

21 市長倡最低時薪 10 元

商界指勢掀裁員潮

【明報專訊】工會組織——卑詩勞工聯盟昨日倡議省政府提高最低工資至一小時 10 元，並獲得卑詩省 21 名市長支持，他們簽署一封致省長金寶爾的公開信，除了要求提高最低時薪，亦提出廢除每小時 6 元的實習工資；但有小型商戶代表提出不同意見，認為提高最低時薪會迫使僱主裁員，對時下經濟狀況並無助益。

勞聯主席辛克萊 (Jim Sinclair) 表示，卑詩現在每小時 8 元的最低工資自 2001 年以來就一直未增加，但省內的物價、樓價卻不斷升高，相對地卑詩省有全國最高的貧窮率及兒童貧窮率。他並指出，物價較低的斯高沙省 (Nova Scotia) 上周已將最低時薪升高至 9.65 元，而卑詩物價是全國最高的省份之一，最低時薪卻只有 8 元，實在不合理。

本拿比市長柯里根 (Derek Corrigan) 稱，在卑詩領取最低時薪的民衆經常因為無法負擔生活基本開銷而被迫尋求政府援助；他認為，與其被動地援助這些人，直接提高最低工資並使他們脫離貧窮才是較合理的作法。

北溫市長馬賽塔 (Darrell Mussatto) 則表示，僅靠提高最低工資無法完全解決貧窮問題，但

這是必須跨出的第一步；他並指出，其他省份在提高最低工資後並未造成失業率上升，因此卑詩省政府不應以擔心失業率為由而繼續維持目前的最低工資。

滿地寶 (Port Moody) 市長特拉索里尼 (Joe Trasolini) 則稱，反對提高最低工資的人士認為此舉會使物價更加上升，但影響物價的因素其實很多，不能只把最低工資的影響過於誇大。

加拿大獨立商戶聯盟 (Canadian Federation of



▲左起：馬賽塔、特拉索里尼、辛克萊和柯里根昨日一起向省長金寶爾發出公開信，呼籲將最低時薪提高至 10 元。
▲邦尼認為提高最低工資會引發裁員潮，不適合現在尚未穩定的卑詩經濟。(楊大東攝)

Independent Business) 卑詩省事務總監邦尼 (Brian Bonney) 表示，提高最低工資會促使薪資在最低工資之上的員工向僱主要求加薪，令到僱主的營運成本上升，並迫使僱主進行裁員

。他並引述加拿大統計局的數字指出，卑詩只有 2.3% 的人口是以最低工資度日，事實上卑詩居民的平均時薪其實高達 22.65 元；因此提高最低工資的急切性其實不大。

漢比街建單車線開綠燈

【明報專訊】溫哥華市中心漢比街 (Hornby St.) 設雙向專用單車線試驗計劃，雖有商戶指恐怕泊車街位減少而生意大減，但亦有表示贊同的市民，議會昨晚深夜通過實行這預算 325 萬元的計劃。

溫市議會運輸及交通常務委員會由昨日早上 9 時半開始討論這計劃和聆聽民衆及商戶的意見，但由於到市議會發言者眾多，於多個小時後，需休會和在晚上 7 時半再繼續，一直至晚上近 12 時才最終有結果。

雖然有不少出席商戶指，設專線而減少泊車位會影響生意，但亦有民衆指要追上新時代，贊同設立專線，市議會最終接納職員報告建議，通過實行試驗計劃。

這試驗計劃預算是 325.6 萬元，將會把漢比

街近 160 個泊車位削去。市長羅比信 (Gregor Robertson) 指，增長經濟的唯一方法是增加運輸、單車和行人流量到市中心。

他又指，溫市汽車流量在過去 10 年減 1 成，人口卻增加 27%，但溫哥華現時只有 0.5% 的道路設為單車專用，漢比街新單車線是繼布勒街 (Burrard St.) 和鄧斯梅街 (Dunsmuir St.) 單車線成功例子而設，先例發現，在最少交通影響下，單車流量有明顯增加。

漢比街東邊的單車專線，屬接通布勒街和鄧斯梅繞道 (Dunsmuir Viaduct) 單車專線至中央商業區域的一部分，亦是計劃中 2 期的最後一期；試驗計劃所得資料將用作更新溫市運輸計劃及單車主要計劃。



▲關慧貞 (左 1) 與狄德安 (左 2) 召開記者會，抨擊省府違背提供省民公校服務的承諾。
▲梁小姐 (右) 與父母對 Queen Alexandra 小學感情深厚，無法接受可能要關校的事實。(張銘錄攝)

百年小學面臨關閉 家長痛批溫教局殺校

【明報專訊】溫哥華教育局前日公布最新殺校名單，溫東 5 間小學上榜。有家長昨日痛批政府不顧一些歷史超過百年的學校，殺校等於毀滅社區的文化資產，而且不願住在東區的學生，令到他們必須走遠路到其他小學上課，可能衍生的安全問題。

卑詩省新民主黨省議員關慧貞認為，殺校問題根源出在省府未全力支持公校，沒提供足夠預算，才令到溫哥華教育局因預算短缺，必須關閉學校節省開支。她昨天與另兩名省新民主黨省議員狄德安 (Adrian Dix) 及艾美寶 (Mable Elmore) 與受影響的學校家長，在殺校名單上的 Queen Alexandra 小學前召開記者會，表達無論如何要挽回學校被關命運的決心。

華裔家長梁小姐指出，5 年級女兒知道學校可能被關閉，昨晚悶悶不樂，面對女兒問她「為何連公立學校都會關門？」她實在無法解釋。梁太太說，她有一對子女，老大也是

Queen Alexandra 小學畢業，現在西門菲沙大學 (SFU) 就讀，寓所到小學只有兩個街口的距離，如果殺校，女兒便要走遠路，甚至要搭巴士才能上學。

梁小姐說，Queen Alexandra 小學的老師教學認真，重視多元文化學生的需要，與家長互動佳，是一間歷史超過一百年的學校，是社區珍貴的文化資產，現在說關就關，家長和學生均無法接受。

關慧貞說，今年溫哥華教育局預算短缺 900 萬元，所以關校，明年還會再短缺，是否代表明年要繼續關校。

關慧貞呼籲家長踴躍出席溫哥華教育局為關閉學校問題召開的公聽會，表達反對關校意見。

溫哥華教育局關校報告並已在網上公告，可上網至 <http://www.vsb.bc.ca/sites/default/files/publication-files/FINAL-Administrative%20report3.pdf>。

食靈の丹 睇明報 贏狂明荃演唱會門票!

請填妥表格，連同 靈の丹 盒側的加拿大楓葉標貼及加拿大入口商地址 (見上右圖) 在 10 月 20 日前寄回明報，便有機會贏得兩張 \$180 VIP 門票或兩張 \$70 汪明荃阿姐·巨星慈善巡迴演唱會門票。得獎名單將於 10 月 28 日 www.mingpaovan.com 明報抽獎站公布!

食靈の丹·睇明報·贏狂明荃演唱會門票!

姓名: _____ 年齡: _____
地址: _____
日間聯絡電話: _____ e-mail: _____

明報列治文辦事處: 5368 Parkwood Place, Richmond, B.C. V6V 2N1
明報華埠辦事處: 135-139 Keefer Street, Vancouver, B.C. V6A 1X3
辦公時間: 星期一至星期五, 上午 9 時至下午 5 時
* 此遊戲只適用於卑詩省居民參加; 明報員工及直系親屬不得參與, 以示公允。
* 請留意公布日期, 恕不另行通知, 逾期作廢棄論。



MINGPAOVAN.COM Join us on facebook Follow us on twitter

大溫地區天氣預測

今天	10/7 (四)	10/8 (五)	10/9 (六)
晴 8-20°C	晴間雲 8-18°C	雨 13-15°C	雨 14-16°C

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	6-19	晴
愛蒙頓	3-19	晴
溫尼辟	11-22	晴
多倫多	8-18	多雲
渥太華	6-16	晴間雨
滿地可	7-14	晴間雨
三藩市	14-18	晴間雲
洛杉磯	13-20	雨
紐約	11-21	晴間雲
香港	22-25	雨
台北	23-30	多雲
北京	11-26	晴
上海	18-23	晴
廣州	21-25	晴間雨
新加坡	24-31	陰間雨
東京	17-23	多雲
悉尼	13-18	晴間雲
倫敦	13-16	晴間雲

健康醫療座談會

【明報專訊】本那比多元文化協會，為提高社區人士對健康的關注及認識，並協助由於語言文化障礙未能充分利用加國醫療服務資源，該會將於本月 20 日 (星期三)，上午 10 時舉辦健康、醫療諮詢座談會，由退休專科醫生 (婦產、泌尿科) 負責，解答個人或家人在醫療上遇到的難題。歡迎任何有興趣人士參加，特別是耆英及新移民，費用全免。查詢或登記請致電: 604-431-4131 轉分機 29，或親臨該會 6255 Nelson Avenue (夾 Kingsway), Burnaby。

萬聖節化妝舞會

【明報專訊】中僑華埠耆英服務聯會，將於本月 28 日，下午 1 時 30 分至 4 時 30 分舉辦萬聖節化妝舞會。地點: 中僑華埠辦事處片打西街 28 號禮和堂。報名及查詢: 604-408-7260 (中僑社區服務部)。

標叔玉鮑嚴格挑選墨西哥新鮮玉鮑，以獨家秘方熬燉頂湯再煲煨，玉鮑彈牙可口，採用高科技真空包裝，徹底封存了所有的精華與鮮味，保證粒粒鮮甜。

標叔榮譽出品 信心保證

溫哥華代理: 溫哥華標叔貿易 BBC Trading Co., Ltd. Richmond B.C. V6V 1Z8 Tel: 604-207-8930

卑詩首間優生診所啟用

為產婦提供分娩諮詢服務

【明報專訊】卑詩婦女醫院昨日啟用全省首間「優生診所」(Best Birth Clinic)，以面談和互聯網互動方式由婦產科醫生為卑詩所有產婦提供分娩諮詢，讓她們了解各種生產方式的優點、風險和安全性，幫助她們作出最適當的選擇。

婦女醫院院長克里斯蒂羅(Jan Christilaw)表示，成立診所的目的之一是要向產婦宣導自然分娩的優點，因為這是最安全的生產方式。她指出，自1965年至今，選擇剖腹生產的卑詩產婦比例已從7.5%增加至30%，但其實剖腹生產的死亡率比自然生產高5倍，若非必要，醫生通常不建議剖腹產。

克里斯蒂羅稱，過去幾十年來卑詩產婦的平均體重增加以及平均年齡提高等，都促使更多婦女選擇剖腹生產；亦有部分產婦是單純以為剖腹產比較安全而作此決定，但此觀念並不正確。她說，在剖腹生產時的出血和手術後的傷口癒合，其實都存在安全上的隱憂，因此希望該診所能幫助產婦對各種生產方式作出正確比較，讓醫生根據產婦個體提出最佳建議。

卑詩省健康生活及體育廳長張杏芳(Ida



孕婦道爾頓(右至左)、張杏芳、克里斯蒂羅以及婦女醫院婦產科醫生史蒂爾(Dale Steele)一同宣布諮詢診所的啟用。(楊大東攝)

Chong)強調，該診所並非只服務大溫或低陸平原居民，任何卑詩產婦都可和診所預約諮詢，診所網站還與Facebook和Twitter等社交網站連線，醫生可在網上解答問題。

一名待產孕婦道爾頓(Jennifer Dalton)亦現身說法，她原本因為檢查出腹中胎兒位置頭上

腳下，自然生產恐怕有危險，所以計劃以剖腹方式生產；但當她與諮詢診所的醫生相談後，醫生則建議她以一種稱為「體外頭部轉位」(external cephalic version, ECV)的手術，將胎兒的位置翻轉為頭下腳上，就可以安全地進行自然生產。



溫市出售的部分煙三文魚被發現含有李氏菌。(CBC圖片)

溫市煙三文魚發現染李氏菌

【明報專訊】溫哥華所售的煙三文魚樣本中，發現部分含李斯特菌，但數目不致回收，但有學者指，雖然如此，也不會給兒童食用。

據電視台CBC報道指，在溫哥華9間商店買來39個熟食肉類和14個即食海產樣本，經卑詩大學分析驗證後發現，兩個海產樣本受李斯特菌污染，而其中1個煙三文魚件染有的李斯特菌菌種更可致命，它是購自格蘭護島(Granville Isd.)公眾市場一海產店。

在39個熟肉樣本則未有發現染有李斯特菌。報道引述卑大食物微生物學家阿倫(Kevin Allen)指，雖然發現染有李斯特菌的樣本，其濃度未及聯邦制定需回收的程度，但仍需關注，他認為，食物製造商應以此為警號。

他又指，他不會給兒童食用這受感染的食物，而即使食物有冷藏，李斯特菌仍會滋生。

食用受李斯特菌感染的食物可導致嚴重病症，其中有20%至30%的個案屬致命。

永久居民卡講座

【明報專訊】高貴林公共圖書館與卑詩移民服務會聯辦「永久居民卡(楓葉卡)」免費國語講座，定於10月21日(星期四下午1時30分至3時30分，在高貴林公共圖書館(575 Poirier Street, Coquitlam)舉辦。

內容包括：楓葉卡簡介、領取楓葉卡的資格、表格和資料準備、居住時間要求、處理時間及加急申請及境外旅遊證件申請等。

講員為卑詩移民服務會移民安頓輔導員Annie Zhou。

查詢或報名，可致電Annie 778-284-7026(內線：1565)及Shirley 604-937-3221。

聖保祿基金會董事局 萬方達榮任主席



萬方達是地產及物業界翹楚 Magellen Developments (20/20) Inc. 主席及行政總裁，曾以卓越才能出任協平世博集團行政副總裁及營運總監。多年來，萬方達積極參與以社區為重的各項服務，他目前是聖

【明報專訊】溫哥華聖保祿醫院基金會宣布，萬方達(Henry F. Man, 圖)獲委為2010-2011年度董事局主席。

萬方達是地產及物業界翹楚 Magellen Developments (20/20) Inc. 主席及行政總裁，曾以卓越才能出任協平世博集團行政副總裁及營運總監。多年來，萬方達積極參與以社區為重的各項服務，他目前是聖

佐治學校理事、溫哥華教區建築物委員會委員、卑詩大學工程系系主任顧問委員會委員，並曾任多倫多加拿大人會所、Corpus Christi、卑詩大學聖馬可學院及溫哥華Community Care Foundation 董事。

本屆聖保祿醫院基金會的董事局成員，還包括新獲委任為副主席的Alice Laberge和David Poole。Laberge現任加拿大皇家銀行、沙省Potash Corp.及Catalyst Paper Corp.董事。Poole是豐業銀行卑詩省及育空地區的高級副總裁。

聖保祿醫院基金會為聖保祿醫院優化護理、重要項目、儀器、研究及教學籌款，向全省心、肺、腎病患及愛滋病人提供專科服務。

植苗基金會助學慈善宴

【明報專訊】加拿大植苗基金會在2006年成立，並註冊為慈善機構，幫助在中國家境清貧、但成績優異的學生繼續學業，目前資助重點是廣西貧困農村的高中生。該會每學年資助每名學生1000元人民幣，以紓緩他們在學費及生活費上的負擔。現今每年受惠的學生已達450人。

該會將於10月15日(星期五)晚上，假座列治文文敘香園酒家舉行慈善晚宴，為資助中國貧苦學生籌募善款，每券50元。歡迎善長仁翁踴躍參加。報名及查詢請致電604-272-2911徐太太。有關植苗基金會的宗旨和服務，請瀏覽該會網站：www.gs-foundation.org。

做明報 Facebook Fans

RAYMOND LAM

送您 林峯

COME 2 VANCOUVER

LIVE MINI CONCERT 2010

瘋摩溫哥華迷你演唱會 門票一套

(一套兩張，每張價值\$88)

想贏取門票好簡單!!

只要跟著以下的「參加3部曲」便可!

1. 登入明報 Facebook 專頁 (登入 Facebook 後於搜索欄內按入: **Ming Pao Daily News (Canada Edition)**) 如您已是 fans, 請由3開始
2. 按「讚好\Like」成為明報 Facebook fans
3. 在「Write something...」欄內寫下 **該星期的密碼**

便有機會贏取該星期的門票!

今期抽獎密碼: **1006RLAYM**

今期抽獎於 10月10日 晚上11時59分截止

得獎名單將於下星期二 (10月12日)於明報內公布

所有得獎者可以在 11月25至27日親身來到明報列治文辦事處領取

* 明報員工及其直系親屬不得參與，以示公允。
* 請留意公布日期，恕不另行通知，逾期作廢案論。

列治文辦事處: 5368 Parkwood Place, Richmond, BC, V6V 2N1 電話: 604-231-8992

Join us on facebook Follow us on twitter

BIG FEET 足王

足王反射療法保健中心

週一至週日 10:00am-11:00pm (節日照常營業)

足王第九年度大酬賓!

應廣大顧客強烈要求，自10月1日開始以優惠價出售足王禮券套票。願您及親友共用健康快樂!

套票價格:

經絡推拿 \$27.50+HST (400/13節)

足部按摩 \$26.00+HST (350/12節)

增設無線上網 出售優惠禮券

應廣大顧客強烈要求，自10月1日開始以優惠價出售足王禮券套票。願您及親友共用健康快樂!

- 1) 優惠禮券限時發售;
- 2) 禮券適用於足王各店;
- 3) 經絡推拿票可做淋巴排毒、修腳;
- 4) 有效期為一年;
- 5) 無退換。

列治文

5333 No. 3 Rd., Richmond
604-303-0665 778-882-3689

溫哥華東區

4880 Victoria Dr., Vancouver, BC
604-568-3890

溫哥華西區

7950 Granville St., Vancouver
604-266-1086 604-266-6080

所屬店舖更新進口訂製毛巾和一次性用品

好技師 好技術 好價格

12籃

總店: 6600 No. 3 Road, Richmond (Richmond Centre, Tim Hortons對面)

分店: #110-8231 Cambie Road, Richmond (T & T大統華超市旁)

分店: 3809 Sunset Street, Burnaby (Boundary Rd.轉 Moscrop St. 1st Stop Sign 左轉 Smith街向北向直到 Sunset)

列治文總店: 9:30AM-6:30PM(七天) 列治文分店: 10:00AM-6:00PM(七天) 本拿比分店: 10:00AM-6:00PM(週一至六, 週日公休)

604-270-7831, 604-270-7851
604-270-1838, 604-279-1864
604-430-5520, 604-430-5590

本公司只售純天然產品(最大GMP藥廠) 快速包裹, 代為裝箱服務, 中/港/台郵遞包裹免稅, 快捷又方便

120粒/1200mg

骨關節救星~突破治療困境, 最有效的骨關節疾病治療劑

強力維骨力複方膜衣錠 Mega Fucent Joint

本品為天然製劑, 成份溶度高, 功效宏偉。

維骨素 (GLS) + 軟骨素 (Chondroitin) + 硫化甲基甲烷 (MSM) + 鳳梨酵素 (Bromelain)

【適用範圍】

- 退化性關節炎、風濕性關節炎、膝關節與筋骨酸痛、腰酸背痛。
- 強化韌帶、預防運動傷害、扭、拉傷、骨折與脫臼; 加速傷口癒合。
- 強化關節組織; 避免骨質疏鬆; 孕婦避免抽筋與腰酸背痛;
- 增加脊椎骨支持力。
- 青少年及發育中兒童可強健骨骼, 助長發育及增高。

120粒

消除壓力萬靈丹~創造健康活力、心情愉快的維他命B

Super Stress Mega B Complex Plus 1000mg Vitamin C

由於社會不斷的進步, 每天必須面臨強大的壓力和競爭, 如果長時間的超時工作、睡眠不足、焦慮和心力交瘁狀態之下, 容易導致身體疾病。因此補充維他命B能讓您精神旺盛, 消除身心的壓力。

【適用範圍】

- 健忘、體力不支、嗜睡、甲狀腺亢進、肌肉無力酸痛。
- 容易緊張、焦慮、精神疲憊、腦神經衰弱。
- 習慣性頭痛、神經痛、關節炎、腰酸背痛、動脈硬化、高血壓等。

90粒/150mg

保護肝臟、增強解毒代謝、增進體力

治肝寶活性軟膠囊 Liver-Vital

100%天然製劑, 無副作用, 可長期服用。

一醫學文獻證實改善肝臟功能和肝炎疾病有效製劑 已獲得數以萬計的專科醫師推薦使用的天然處方

【適用範圍】

- 急、慢性肝炎、脂肪肝、肝硬化、酒精性肝硬化、壞死性肝硬化、黑斑、雀斑。
- 消化道症狀: 脹氣、消化不良、噁心嘔吐、口臭、舌苔、便秘。
- 過敏性症狀: 搔癢症、蕁麻疹、頭痛、偏頭痛、容易疲勞。

180粒

一人吃兩人補 孕婦專用複合維他命膠囊

Prenatal Multivitamins & Minerals Vegetable Capsules

懷孕必備複合維他命 (A-Z) 及深海魚油 (Omega-3, DHA)

【知識提要】

- 每天一粒複合維他命, 寶寶和你都能獲得足夠的營養。
- 應多攝取高鈣的食品, 如: 牛奶、優酪乳、小魚干、綠葉蔬菜、豆類等。
- 每天一粒魚油膠囊 (Omega-3, DHA), 能使寶寶聰明又健康。